

## Tuberculosis

### ¿Qué es la tuberculosis?

La tuberculosis (o TB) es una enfermedad causada por una bacteria llamada *Mycobacterium tuberculosis*. Las bacterias pueden atacar cualquier parte del cuerpo, pero generalmente atacan los pulmones. Hubo una época en que la tuberculosis era la principal causa de mortalidad en los Estados Unidos.

### ¿Cuáles son los síntomas de la tuberculosis?

Los síntomas de la enfermedad varían según en que parte del cuerpo se estén extendiendo las bacterias, pero generalmente se centran en los pulmones. La tuberculosis pulmonar puede provocar:

- una tos fuerte que dura más de 2 semanas
- dolor de pecho
- tos con sangre o esputos (flema de los pulmones que se expulsa al toser)
- debilidad o fatiga
- pérdida de peso
- falta de apetito
- escalofríos
- fiebre
- sudoración nocturna

### ¿Cómo se contrae la tuberculosis?

La tuberculosis se propaga de una persona a otra a través del aire. Las bacterias se difunden por el aire cuando una persona que tiene tuberculosis en los pulmones o en la garganta tose o estornuda. Las personas que están cerca pueden respirar las bacterias, que se asientan en los pulmones y empiezan a expandirse. De allí, pueden difundirse a través de la sangre a otras partes del cuerpo, como al riñón, a la columna vertebral y al cerebro. La tuberculosis en los pulmones o en la garganta puede ser contagiosa, es decir, la bacteria puede difundirse a otras personas. La tuberculosis que afecta a otras partes del cuerpo no suele ser contagiosa.

### ¿Qué es la infección latente?

En la mayoría de las personas que inhalan las bacterias de la tuberculosis y se infectan, el cuerpo puede luchar contra las

bacterias y detener su desarrollo. Las bacterias se desactivan, pero permanecen vivas en el cuerpo y pueden activarse más adelante. Esto es la infección latente de tuberculosis. Las personas con infección latente de tuberculosis:

- no tienen síntomas
- no se sienten enfermas
- no pueden contagiar la enfermedad
- por lo general tienen una reacción positiva en la prueba de piel
- pueden desarrollar la enfermedad más adelante si no reciben tratamiento contra la infección latente

### ¿Hay una prueba para la tuberculosis?

La prueba de piel de la tuberculosis es la única manera de averiguar si usted tiene la infección latente. Puede hacerse la prueba en la consulta de su médico. Un profesional sanitario le inyectará una pequeña cantidad de líquido de prueba (llamado tuberculina) justo bajo la piel, en la parte inferior del brazo. Dos o tres días después, medirá su reacción a la prueba. Es recomendable que se haga la prueba de la tuberculosis si:

- ha estado en contacto con una persona que tiene tuberculosis o cree que tiene la enfermedad
- tiene el virus de inmunodeficiencia humano (VIH) u otra enfermedad que le pone en alto riesgo de contraer tuberculosis
- piensa que podría tener la enfermedad
- es de un país donde la tuberculosis es muy común (la mayoría de los países en América Latina y el Caribe, África, Asia, Europa del Este y Rusia)
- se inyecta drogas
- vive en algún lugar en los Estados Unidos donde la tuberculosis es bastante común (refugios para personas sin hogar, campamentos para trabajadores del campo nómadas, prisiones y algunos geriátricos)

### ¿Hay alguna vacuna para la tuberculosis?

La BCG es una vacuna para la tuberculosis. Esta vacuna no se usa mucho en los Estados Unidos, pero a menudo se

administra a bebés y a niños pequeños de otros países donde la tuberculosis es común. La vacuna BCG no siempre evita que las personas contraigan la enfermedad. Si le han vacunado con BCG, puede tener una reacción positiva a una prueba de piel. Esta reacción puede deberse a la misma vacuna de BCG o a la infección latente de tuberculosis.

### **¿La tuberculosis es un problema en los Estados Unidos?**

En la década de los 40, los científicos descubrieron el primero de muchos remedios que ahora se utilizan para tratar la tuberculosis. Como resultado, la tuberculosis empezó a desaparecer lentamente en los Estados Unidos. Pero la tuberculosis ha vuelto. Entre 1985 y 1992, aumentó el número de casos de tuberculosis. El país se confió demasiado, pensando que se había erradicado la tuberculosis, con lo que disminuyó la financiación de programas sobre la enfermedad. En el año 2002, se denunciaron más de 15 000 casos de tuberculosis en los Estados Unidos, de los cuales 19 eran de New Hampshire.

### **¿Hay ciertos factores de riesgo para adquirir la tuberculosis?**

Cualquiera puede infectarse con tuberculosis. Las bacterias pueden activarse si el sistema inmunológico no consigue detener su desarrollo. Las bacterias activas empiezan a multiplicarse en el cuerpo y provocan la enfermedad. Algunas personas desarrollan la enfermedad poco después de infectarse, antes de que su sistema inmunológico pueda luchar contra las bacterias de la tuberculosis. Otras pueden enfermarse más adelante, cuando por alguna razón su sistema inmunológico se debilita. El sistema inmunológico de los bebés y los niños suele ser débil, así como el de algunas personas, especialmente aquellas que sufren:

- VIH, el virus que causa el sida
- drogadicción
- silicosis
- cáncer cerebral y de cuello
- leucemia o la enfermedad de Hodgkin
- enfermedad grave del riñón
- peso bajo/desnutrición
- ciertos tratamientos médicos (como el tratamiento con corticosteroides o trasplantes de órganos)
- diabetes

### **¿Hay cura para la tuberculosis?**

La tuberculosis casi siempre puede curarse con medicamentos, pero hay que tomarlos exactamente como el médico o la enfermera lo hayan prescrito y completar todo el

tratamiento. A una persona que sufra tuberculosis se le recetarán varios medicamentos, porque hay que eliminar una gran cantidad de bacterias y al utilizar diferentes medicamentos al mismo tiempo se aumenta la eficacia en la eliminación de todas las bacterias, al tiempo que se impide que se hagan resistentes a los medicamentos.

### **¿Por qué no se ha erradicado la tuberculosis si hay cura y vacuna?**

Una de las razones es que nunca ha habido suficiente financiación, ni en los Estados Unidos ni en otras partes del mundo, para erradicar la tuberculosis, como se hizo con la viruela. La otra razón es que si los pacientes no toman los medicamentos tal como están prescritos, las bacterias de la tuberculosis pueden hacerse resistentes a algunos medicamentos. Esto significa que los medicamentos ya no pueden combatir las bacterias. La tuberculosis resistente a más de un medicamento se llama tuberculosis resistente a múltiples medicamentos (o MDR TB, por las siglas en inglés). Este es un problema **muy grave**. Las personas con tuberculosis MDR deben tomar medicamentos especiales, que no son tan efectivos como los medicamentos usuales para el tratamiento de la tuberculosis y además pueden tener más efectos secundarios. Asimismo, las personas que sufren tuberculosis MDR deben consultar a un experto en tuberculosis que pueda observar de cerca su tratamiento y comprobar que está siendo efectivo. Las personas que han estado en contacto con alguien que sufre tuberculosis MDR pueden infectarse con bacterias resistentes a varios medicamentos. Si tienen una reacción positiva en la prueba de piel, puede que reciban terapia preventiva. Esto es muy importante para las personas con alto riesgo de desarrollar tuberculosis MDR, como niños y personas infectadas con VIH.

### **¿Qué hago si tengo algunos síntomas de la tuberculosis o creo que quizás me expuse a la enfermedad?**

Póngase en contacto con su médico inmediatamente.

Si tiene alguna pregunta específica sobre la tuberculosis, llame al Departamento de Salud y Servicios Sociales de New Hampshire, Oficina de Control y Vigilancia de Enfermedades Contagiosas, al 603-271-4496 ó al 800-852-3345 x4496. Para más información, visite la página de Internet de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades, [www.cdc.gov](http://www.cdc.gov), o la del Departamento de Salud y Servicios Sociales de New Hampshire, [www.dhhs.state.nh.us](http://www.dhhs.state.nh.us).